

Information on Sales Arrangements

銷售安排資料

Sales Arrangements No. 5

銷售安排第 5 號

<p>Name of the Development: 發展項目名稱：</p>	<p>SABLIER 傲寓</p>															
<p>Date of the Sale: 出售日期：</p>	<p><u>Batch A:</u> <u>組別 A:</u> From 1 August 2021 由 2021 年 8 月 1 日起</p> <p><u>Batch B:</u> <u>組別 B:</u> From 1 August 2021 to 31 December 2021 由 2021 年 8 月 1 日至 2021 年 12 月 31 日</p>															
<p>Time of the Sale: 出售時間：</p>	<p><u>Batch A:</u> <u>組別 A:</u> From 10 a.m. to 7 p.m. 由上午 10 時 至 晚上 7 時</p> <p><u>Batch B:</u> <u>組別 B:</u></p> <table border="1" data-bbox="467 1328 1489 1619"> <thead> <tr> <th colspan="2" data-bbox="467 1328 970 1424">Commencement date and time of tender 招標開始日期及時間</th> <th colspan="2" data-bbox="970 1328 1489 1424">Closing date and time of tender 招標截止日期及時間</th> </tr> <tr> <th data-bbox="467 1424 727 1520">Date 日期</th> <th data-bbox="727 1424 970 1520">Time 時間</th> <th data-bbox="970 1424 1254 1520">Date 日期</th> <th data-bbox="1254 1424 1489 1520">Time 時間</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="467 1520 727 1619">1 August 2021 2021 年 8 月 1 日</td> <td data-bbox="727 1520 970 1619">10 a.m. 上午 10 時</td> <td data-bbox="970 1520 1254 1619">31 December 2021 2021 年 12 月 31 日</td> <td data-bbox="1254 1520 1489 1619">7 p.m. 晚上 7 時</td> </tr> </tbody> </table>				Commencement date and time of tender 招標開始日期及時間		Closing date and time of tender 招標截止日期及時間		Date 日期	Time 時間	Date 日期	Time 時間	1 August 2021 2021 年 8 月 1 日	10 a.m. 上午 10 時	31 December 2021 2021 年 12 月 31 日	7 p.m. 晚上 7 時
Commencement date and time of tender 招標開始日期及時間		Closing date and time of tender 招標截止日期及時間														
Date 日期	Time 時間	Date 日期	Time 時間													
1 August 2021 2021 年 8 月 1 日	10 a.m. 上午 10 時	31 December 2021 2021 年 12 月 31 日	7 p.m. 晚上 7 時													
<p>Place where the sale will take place: 出售地點：</p>	<p>Room 20B, 20/F, Chevalier Commercial Centre, 8 Wang Hoi Road, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong ("Sales Office")</p> <p>香港九龍九龍灣宏開道 8 號其士商業中心 20 樓 20B 室 ("售樓處")</p>															

Number of specified residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的數目	34	
	<u>Batch A:</u> 組別 A:	<u>Batch B:</u> 組別 B:
	30	4

Description of the specified residential properties that will be offered to be sold:

將提供出售的指明住宅物業的描述：

Batch A:

組別 A:

3A, 6C, 7F, 8F, 10C, 10E, 11C, 12A, 12E, 12F, 13A, 13D, 18A, 19A, 19B, 23A, 23B, 23C, 23D, 23E, 27C, 27D, 27E, 27F, 28A, 28B, 28C, 28D, 28E, 28F

Batch B:

組別 B:

2B, 2E, 30A, 30B

The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the specified residential properties may select the residential property that the person wishes to purchase:

將會使用何種方法，決定有意購買該等指明住宅物業的每名人士可揀選其意欲購買的住宅物業的優先次序：

Batch A:

組別 A:

- First come first served. Please refer to “Time of the Sale” in this Information on Sales Arrangements for the opening hours of the Sales Office. The Vendor does not accept any person interested in purchasing the specified residential properties having queued up before the Time of the Sale on the date concerned.

以先到先得形式發售。售樓處的開放時間請參閱本銷售安排資料中的「出售時間」。賣方不接受相關日期出售時間前在場輪候之意欲購買指明住宅物業之人士。

Batch B :

組別 B :

- Sale by Tender – See details and particulars in the tender notice.
以招標方式出售 – 請參閱招標公告的細節和詳情。

The tender notice and other relevant tender documents will be made available for collection free of charge at the Sales Office during the following period.

招標公告及其他招標文件可於以下時段於售樓處免費領取。

Date 日期	Time 時間
28 July 2021 2021 年 7 月 28 日	From 4 p.m. to 7 p.m. 由下午 4 時至晚上 7 時
From 29 July 2021 to 31 December 2021 由 2021 年 7 月 29 日至 2021 年 12 月 31 日	From 10 a.m. to 7 p.m. 由上午 10 時至晚上 7 時

The method to be used, where 2 or more persons are interested in purchasing a particular specified residential property, to determine the order of priority in which each of those persons may proceed with the purchase:

在有兩人或多於兩人有意購買同一個指明住宅物業的情況下，將會使用何種方法決定每名該等人士可購買該物業的優先次序：

Please refer to the above method.

請參照上述方法。

In case of any dispute, the Vendor reserves its right to allocate any specified residential properties to any interested person by any method (including balloting).

如有任何爭議，賣方保留最終決定權以任何方式（包括抽籤）自行分配任何指明住宅物業予任何有意欲購買的人士。

Other matters:

其他事項：

Batch A :

組別 A :

- (a) The Vendor reserves the right to close the Sales Office at any time if all the specified residential properties have been sold out. For the safety of prospective purchasers and maintenance of order at the Sales Office, the Vendor reserves its absolute right to, in the case where a Typhoon Signal No. 8 or above or Black Rainstorm Warning is in effect in Hong Kong or where the Vendor considers that there being any event or circumstance affecting or which may affect the safety, order or public health in the Sales Office and/or its vicinity, postpone or modify the date, time or place of sale to such other date, time or place as the Vendor may consider appropriate. Details will be announced on the website of the Development and persons interested in purchasing the specified residential properties will not be separately notified of the same. The Vendor reserves the right to reject the entry of any person into the Sales Office. The Vendor's decision in this regard shall be final and binding on all persons.

賣方保留權利在所有指明住宅物業已售出的情況下於任何時間關閉售樓處。為保障準買家安全及維持售樓處秩序，賣方保留絕對權力當八號或更高風球訊號或黑色暴雨警告在香港生效或賣方認為出現任何影響或可能影響售樓處及/或其附近之安全、秩序或公共衛生之事件或情況時，延後或改動發售指明住宅物業之日期、時間或地點至賣方認為合適的其他日期、時間或地點，詳情於發展項目網站公布，意欲購買指明住宅物業之人士將不獲另行通知。賣方保留權利拒絕任何人士進入售樓處。賣方此方面所作的決定為最終決定，對所有人士具有約束力。

Batch B :

組別 B :

- (a) The Vendor does not undertake and is under no obligation to review, consider or accept the highest offer or any offer at all for the purchase of any specified residential property. The Vendor has the absolute right to withdraw from the sale of any specified residential property at any time before the acceptance of any offer. The Vendor has the absolute right to accept any offer at or before the closing time of the tender. The Vendor has the absolute right to change the closing date and/or time of the tender and/or the place where the sale will take place in respect of all or any of the specified residential properties from time to time by amending and/or issuing the Sales Arrangements.

賣方並不承諾亦無責任閱覽、考慮或接受認購任何指明住宅物業最高出價之要約或任何要約。賣方有絕對權利於接受任何要約前於任何時間撤回出售任何指明住宅物業。賣方有絕對權利於招標截止時間或之前接受任何要約。賣方有全權透過修改及/或發出銷售安排不時更改全部或任何指明住宅物業的招標截止日期及/或時間及/或出售地點。

- (b) Notwithstanding anything herein provided, if Typhoon Signal No.8 or above is hoisted or Black Rainstorm Warning is in effect in Hong Kong or where the Vendor considers that there being any event or circumstance affecting or which may affect the safety, order or public health in the Sales Office and/or its vicinity at any time from 10 a.m. to 7 p.m. on the day on which the closing time of the tender falls, the closing time of the tender will automatically be postponed to 7 p.m. on the next day on which no Typhoon Signal No.8 or above is hoisted or Black Rainstorm Warning is in effect in Hong Kong or any event or circumstance affecting the safety, order or public health aforesaid is not occurred. The Vendor reserves the right to reject the entry of any person into the Sales Office. The Vendor's decision in this regard shall be final and binding on all persons.
即使本銷售安排資料另有規定，如在招標截止時間當日上午 10 時至下午 7 時內的任何時間，8 號或以上颱風信號或黑色暴雨警告在香港生效或賣方認為出現任何影響或可能影響售樓處及/或其附近之安全、秩序或公共衛生之事件或情況，招標截止時間將自動順延至隨後的下一天的下午 7 時，而當天沒有 8 號或以上颱風信號或黑色暴雨警告在香港生效或沒有發生任何上述影響安全、秩序或公共衛生之事件或情況。賣方保留權利拒絕任何人士進入售樓處。賣方此方面所作的決定為最終決定，對所有人士具有約束力。
- (c) If a tenderer submits more than one tender in respect of the same specified residential property, only the latest tender submitted will be considered by the Vendor.
如投標者就同一指明住宅物業遞交多於一份標書，賣方只會考慮投標者最後遞交的標書。
- (d) Persons interested in submitting tenders of the specified residential properties are reminded to (i) enquire with the Vendor; and/or (ii) read the latest information on sales arrangements and register of transactions of the Development so as to ascertain whether a particular specified residential property is still available for tender on a date of sale. Although a specified residential property may be available for tender on a date of sale, it may become unavailable during that date of sale because the Vendor may accept a tender after the close of that previous tender exercise.
有意遞交指明住宅物業的標書的人士敬請 (i) 向賣方查詢；及/或 (ii) 檢視發展項目的最新的銷售安排資料及成交紀錄冊，以知悉某一指明住宅物業在某一出售日期是否仍然可供出售。雖然某一指明住宅物業可能在某一出售日期仍然可供出售，因賣方可能會在先前的招標程序完結後接納該指明住宅物業的標書，該指明住宅物業可能於該出售日期內的期間變為不再可供出售。

Hard copies of a document containing information on the above sales arrangements are available for collection by the general public free of charge at:

載有上述銷售安排的資料的文件印本於以下地點可供公眾免費領取：

20/F Lift Lobby, Chevalier Commercial Centre, 8 Wang Hoi Road, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong
香港九龍九龍灣宏開道 8 號其士商業中心 20 樓電梯大堂

Date of Issue: 28 July 2021
發出日期：2021 年 7 月 28 日